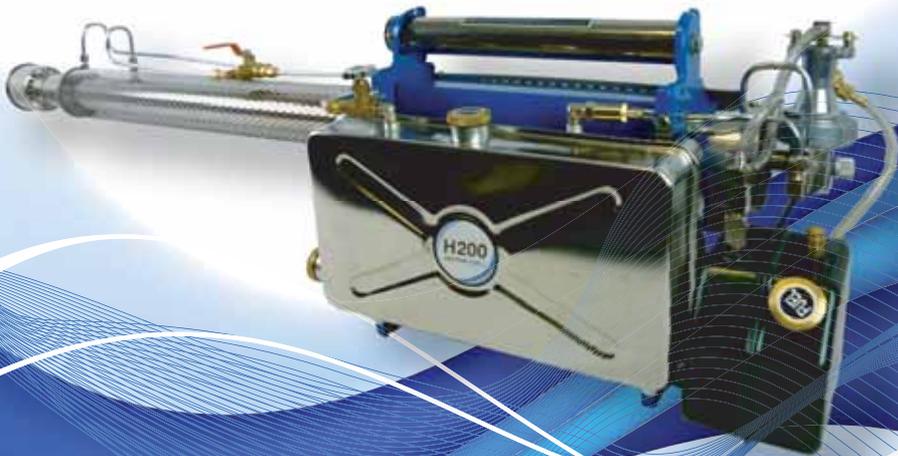


Thermal Fogger Manual

H100, H100SF, H200 & H200SF



MANUAL DE INSTRUCCIÓN PARA EL TERMONEBULIZADOR VECTORFOG

En aplicaciones exteriores, se debe trabajar por periodos cortos, cuando hay poco viento. En interiores, se debe comenzar en un extremo cerrado y retroceder hasta llegar hasta la entrada/salida de la construcción.

Es esencial observar todas las indicaciones para el uso de los productos químicos, incluyendo su concentración y las medidas de precaución.

Sólo personal capacitado y experimentado debe operar el equipo.

Se debe ejercer toda precaución con el derrame de combustible para evitar incendios.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Lea atentamente este manual antes de utilizar el equipo.



Utilice equipo protector (máscara, ropa especial, guantes adecuados, etc.) para el manejo de los productos químicos potencialmente peligrosos.



Es recomendable usar tapones para proteger los oídos del ruido de la máquina



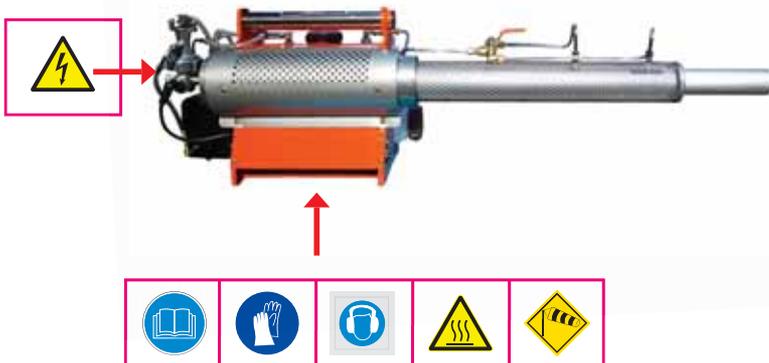
La superficie interior se calienta en extremo. No se debe agregar combustible o productos químicos durante la operación de la máquina o cuando está caliente.



Hay que evitar la aplicación de productos químicos a contraviento.

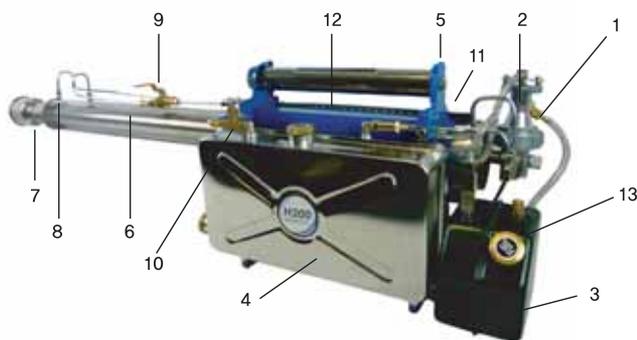


El voltaje puede ser peligroso. No se debe encender la máquina cuando la bujía está descubierta.



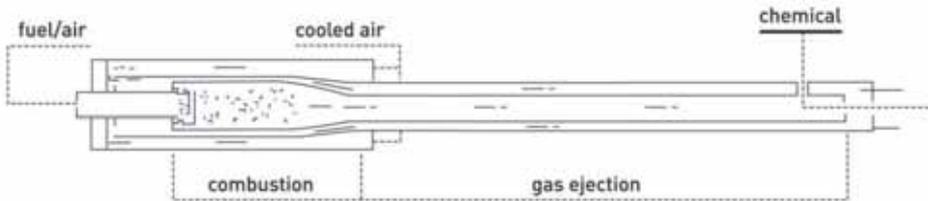
ESPECIFICACIONES

Modelo	H100 / H100SF	H200 / H200SF
Motor	Niebla pulse jet	Niebla pulse jet
Material del depósito químico	Plástico (PP)	Acero Inoxidable
Capacidad del depósito químico	4.5L	6.5L
Ritmo de flujo	10-50 LPH	10-50 LPH
Combustible	Gasolina	Gasolina
Rendimiento de la cámara de combustión	19 kW	19 kW
Presión depósito de combustible	0.8 Bar	0.8 Bar
Arranque	Automático (Manual opcional)	Automático (Manual opcional)
Capacidad del tanque de combustible	1.2L	1.2L
Peso (neto)	8.5 Kg	10.8 Kg
Dimensiones	112x34x24(cm)	135x30x35 (cm)
Características	Corto-circuito automático (depósito) (Modelo SF: – Químicos agua y aceite)	Corto-circuito automático (depósito) (Modelo SF: – Químicos agua y aceite)
Accesorios	Correa, kit de repuestos, kit de Herramientas, manual de Instrucción	Correa, Kit de repuestos, kit de Herramientas, manual de Instrucción



1. Inyector de Gasolina
2. Carburador
3. Depósito de gasolina
4. Depósito de gasolina
5. Cuerpo Principal
6. Resguardo de Seguridad
7. Resonador
8. Entrada de Químicos
9. Válvula direccional (modelo SF) o cierre
10. Válvula de Suministro
11. Tapa de Seguridad
12. Bomba Manual (opcional)
13. Botón de Apagado /Cebador

CONCEPTO BASICO DE LA TERMONEBULIZACION



Los termonebulizadores VectorFog cuentan con encendido automático; utilizan en su funcionamiento aire comprimido y gasolina inyectada. Al presionar el botón de encendido se inicia la compresión. El aire comprimido presuriza el depósito de combustible lo cual resulta en una inyección de combustible desde la boquilla hacia el carburador.

El combustible y el aire se mezclan en el carburador, y mediante una chispa inicia la combustión. Al mismo tiempo el tanque químico es presurizado permitiendo que el producto químico sea inyectado al resonador donde se nebuliza.

La combustión e inyección son continuas con una frecuencia de 200-250 ciclos por segundo. Las micro gotas producidas son de un tamaño de 5-50 micrones como resultado de este proceso que produce una temperatura de hasta 1,400° C.

LISTA DE REVISIÓN PARA REALIZARSE ANTES DE ENCENDER LA UNIDAD



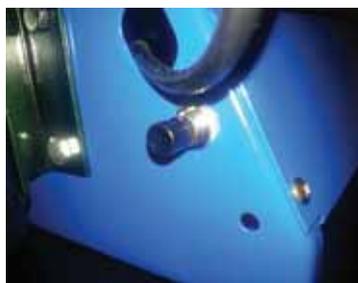
Se desempaca

Al desempacar la unidad, favor de confirmar que se ve como se presenta en este manual y con los accesorios mencionados.



Se carga la batería

Se conecta el cargador a la unidad del enchufe y se conecta al suministro eléctrico. Se requiere de 8 a 10 horas para lograr la carga completa.



Se inspecciona la unidad de encendido

Se presiona el botón de encendido y se escucha para asegurar que la bujía haya hecho chispa para iniciar el proceso de encendido



Se llena el depósito para el combustible

Se llena el depósito con gasolina sin plomo y sin diluir por medio de un embudo.
Al terminar de llenar el depósito, se cierra completamente la tapa del depósito. La unidad funciona aproximadamente 40 minutos con el depósito lleno.



Se llena el depósito para el producto químico

Se llena el depósito químico con la solución apta para temonebulización. Es importante no poner más del producto del que se necesite. Químicos que queden dentro del depósito o sistema, podría interferir con la siguiente temonebulización.
Al terminar de llenar el depósito, se cierra completamente la tapa del depósito.



Cebador - Botón de Arranque

SUGERENCIA: Si no se logra encender la máquina es posible que haya un sobre-suministro de combustible y se esté ahogando.
Para rectificar esto, presione el "Cebador" (botón situado encima del depósito de combustible) para reconectar la presión. Luego presione de nuevo el botón de encendido y se repita el procedimiento descrito arriba hasta que arranque.



Para nebulizar

Después de dejar que se caliente la máquina por 10 segundos, se da vuelta en sentido contrarreloj a la válvula de suministro químico y se abre la válvula de cierre. La válvula de suministro también ajusta la cantidad de químico.

En los modelos SF la válvula de cerrado ha sido sustituida por una válvula direccional para seleccionar el tipo de químico que va a ser aplicado. Para aplicar soluciones basadas en agua la válvula debe apuntar en la dirección del resonador, para soluciones basadas en aceite la válvula debe estar girada a la izquierda.



Para apagar la máquina

Se gira la válvula de suministro de químicos en sentido del reloj para detener el flujo de químicos al resonador y se mantiene la máquina en operación por 5 segundos para prevenir que el químico solidifique en el sistema.

Posteriormente se cierra la válvula de cierre de químicos al resonador. Por último se presiona el botón de apagado situado encima del depósito de combustible, la máquina deberá apagarse.

NOTA IMPORTANTE: Nunca se debe apagar el equipo con las válvulas de suministro de químicos al resonador abiertas, ya que puede ocurrir una flama de químicos peligrosa.

MANTENIMIENTO

Limpiar el depósito químico y tubos

Llene el depósito del producto químico con 25% de agua y encienda la unidad, posteriormente abra las válvulas de suministro de químicos. Esto prevendrá corrosión en el sistema y la acumulación de residuos químicos en estas partes.

Mantenimiento de la bujía

Se retira la bujía con una llave para bujías. Se limpia cualquier residuo de carbón que haya entre los electrodos con un cepillo de alambre. Asegúrese de que haya un espacio de 3.5 mm entre los electrodos.



Mantenimiento del Inyector de Combustible

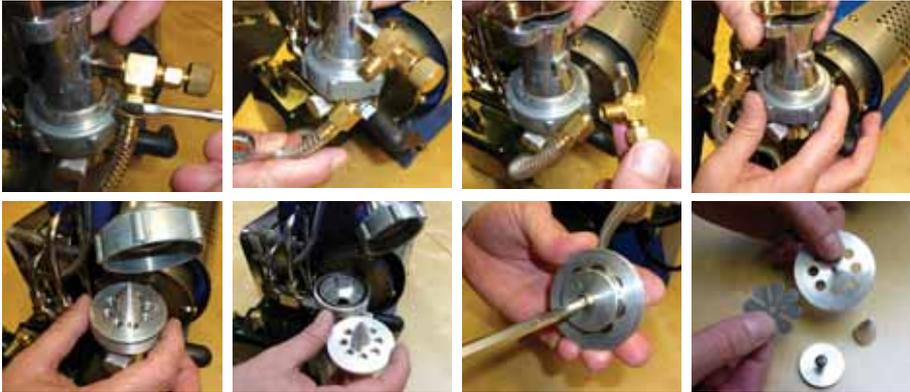
Se desenrosca el inyector de combustible localizado en el lado del carburador con una llave inglesa de 12mm. Se limpia el inyector con aire comprimido para quitar cualquier bloqueo.

Importante: Nunca usar ningún tipo de punzón metálico para limpiar esta pieza, el orificio esta calibrado para la operación del equipo



Mantenimiento de la válvula de pétalo

Se desatornilla el inyector como se describió anteriormente y se desatornillan los 4 tornillos que sujetan la parte superior del carburador (en nuevos modelos se desenrosca esta parte). Se revisa la válvula de pétalo (como se ilustra a continuación) para detectar si hay alguna distorsión, grieta o rotura. Si lo hay, es necesario reemplazar esta válvula. **IMPORTANTE:** Se debe ensamblar las partes del carburador en el mismo orden a la que se desarmo. La distancia entre la válvula de pétalo y la placa en la cual se coloca debe ser aproximadamente de 0.1 mm. (grosor de una hoja de papel normal)



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS COMUNES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS COMUNES

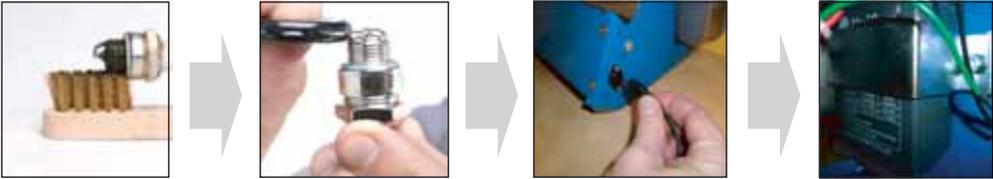
- Se escucha si hay ruidos del motor

El ruido puede ser resultado de un sobre-suministro de combustible en el carburador. Esto hará que la máquina no prenda. Se presiona el botón de apagado situado encima del depósito de combustible y se presiona el botón de prendido hasta que se oiga el inicio de la combustión. Repita este procedimiento varias veces si no prende.



- Se examina la bujía del prendido.

- ☑ Se limpia los depósitos de carbono con un cepillo de alambre de entre los electrodos.
- ☑ Se verifica que hay una distancia de entre 3.5 mm entre los electrodos.
- ☑ Se verifica que la batería está cargada.
- ☑ Se verifica el funcionamiento de la batería
- ☑ Se limpia los contactos y cables dentro de la caja de la batería.



Se escucha si hay ruidos del motor al repetir el procedimiento de prendido.

- Se verifica que el combustible se esta inyectando al carburador.



Se examina la manguera de combustible localizado en la parte derecha del depósito del combustible. Se examina que no hay fugas de aire y que el tapón del depósito está cerrado firmemente. Se desatornilla el inyector de combustible localizado en el lado del carburador con una llave inglesa de 12mm. Se limpia el inyector con aire comprimido para quitar cualquier bloqueo.

- Se verifica la válvula de pétalo.

Se quita la tapa de la bujía y se destornilla el carburador. Se examina la válvula de pétalo para averiguar si está dañado. Si está dañado, se coloca una nueva válvula de pétalo. SUGERENCIA: Hay que ensamblar las partes del carburador en orden. Se tiene que mantener una distancia de aproximadamente 0.1 mm entre la válvula de pétalo y la placa que la sostiene.





Si la máquina se enciende, pero el motor funciona con fuerza irregular o se para:

- Se examina el ensamblaje de depósito de combustible para determinar si hay fuga de aire.

Después de presionar el botón de prendido, se cubre el depósito y las conexiones con espuma de jabón para ver si hay alguna fuga. Si se observan burbujas, hay que remplazar la junta dentro de la tapa del depósito de combustible o en el depósito

- Se limpia el resonador.

Se eliminan los depósitos de carbono en el resonador con el cepillo proporcionado.



Si la máquina no nebuliza o no nebuliza lo suficiente:

- Se verifica que la válvula de suministro está abierto. Asegúrese que la válvula de cerrado este abierta.



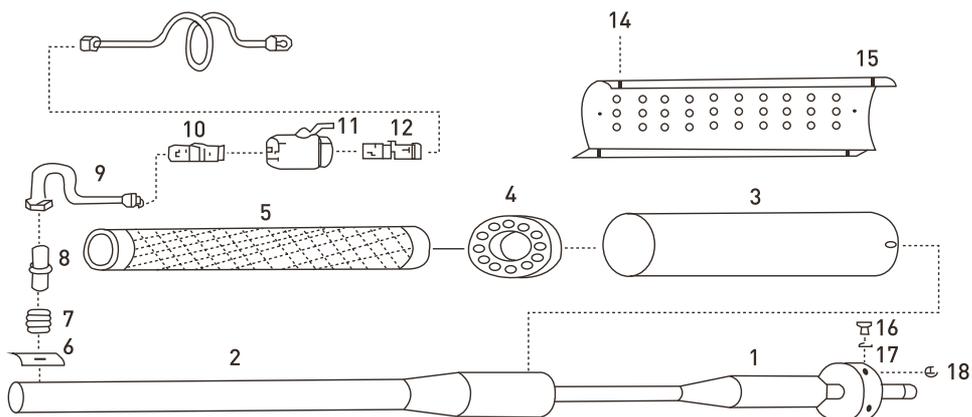
- Desatornille la válvula principal de inyección del resonador y límpiela usando aire comprimido para eliminar cualquier posible bloqueo.



- Se destornilla el inyector de químicos donde se conecta al resonador y se limpia con aire comprimido. Se sopla aire por el tubo para ver si se forma burbujas en el depósito de combustible.

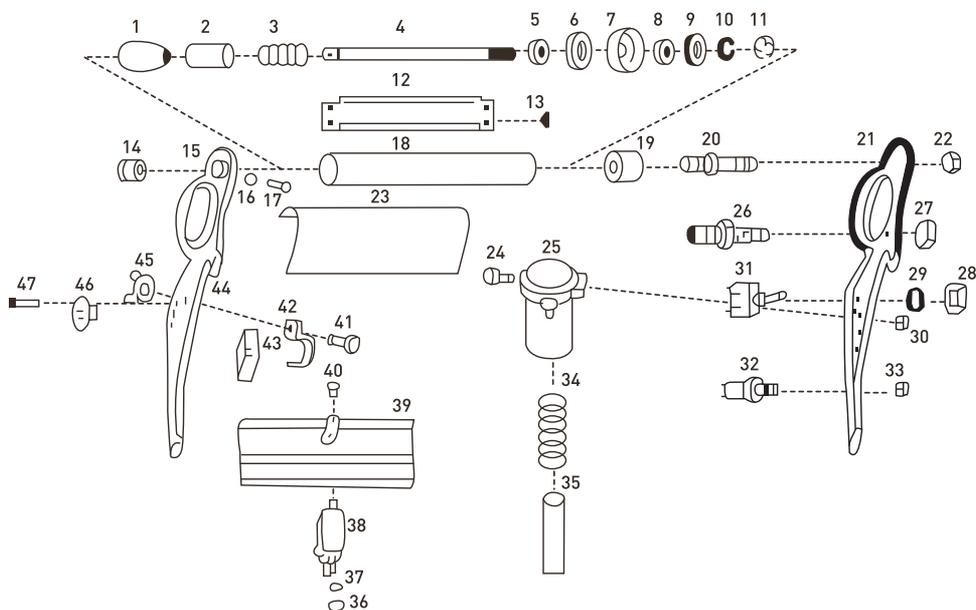
DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES Y SU ENSAMBLAJE

1. Resonador y entrada de químicos



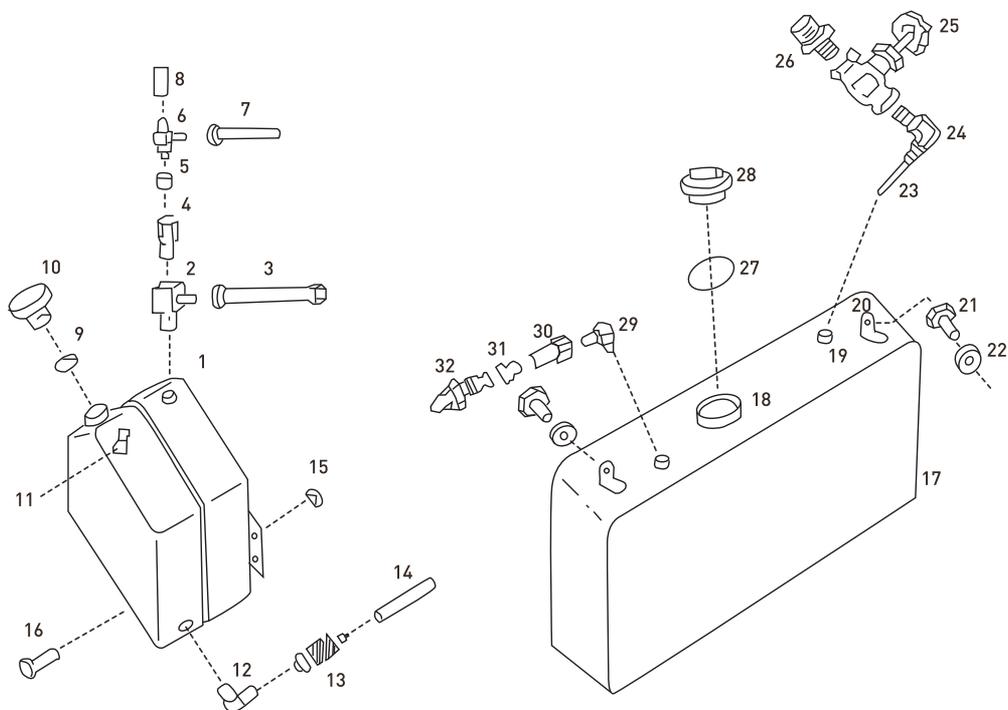
1. Ejection pipe	2. Inner cooling pipe	3. Outer cooling pipe	4. Bracket	5. Safety net	6. Ejection nipple plate
7. Ejection buffer spring	8. Ejection nipple	9. Ejection nipple tube	10. Straight nipple	11. Ball valve	12. Straight nipple
13. Chemical pipe	14. Bolt	15. Protective cover	16. Bolt	17. Flat washer	18. Nut

2. Bomba manual (si aplicable), montura e ignición.



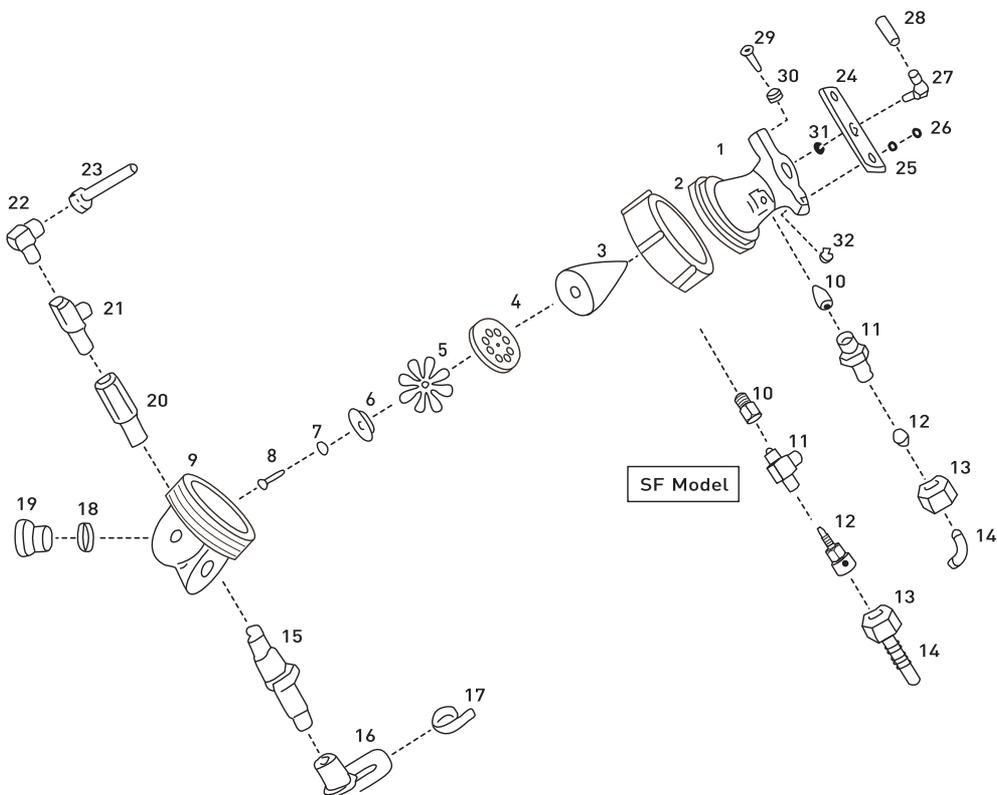
1. Handle ball	2. Buffer hose	3. Buffer spring	4. Pump shaft	5. Pump nut	6. Washer(large)
7. Pump packing	8. Washer(small)	9. Washer(medium)	10. Spring washer	11. Nut	12. Under cover
13. Piercer	14. Pump peg	15. Body(left)	16. Spring washer	17. Bolt	18. Pump(cylinder)
19. Pump rear peg	20. Hand pump hose nipple	21. Body(right)	22. Nut	23. Middle plate	24. Bolt
25. Automatic pump	26. Automatic pump air nipple	27. Nut	28. Nut	29. Washer	30. Nut
31. Toggle switch	32. Ignition switch	33. Nut	34. Hose protection spring	35. Hose	36. Nut
37. Washer	38. Vibrator	39. Bottom plate	40. Bolt	41. Bolt	42. Battery grip
43. Battery	44. Nut	45. Butterfly nut	46. Charging consent	47. Bolt	

3. Depósito químico y de combustible.



1. Fuel tank	2. Run tee	3. Fuel tank pipe	4. Check valve	5. Rubber check valve	6. T-check valve
7. upper air pipe	8. Oil pressure hose (blk)	9. O-ring	10. Oil tank peg	11. Knocking release	12. Oil tank elbow
13. oil filter device	14. fuel hose	15. nut	16. nut	17. chemical tank	18. chemical tank mouth
19. Chemical tank fitting	20. Chemical tank grip	21. Chemical tank bolt	22. Chemical tank nut	23. Chemical outlet pipe	24. Elbow
25. Chemical amount control valve	26. Straight nipple	27. Chemical tank mouth ring	28. Chemical tank mouth peg	29. Elbow	30. Check valve-1
31. Check valve packing	32. Check valve-2				

4. Carburador



1. Venturi	2. Upper Gasket	3. Cone shaft	4. Petrol valve board	5. Petrol valve	6. Petrol valve support
7. Spring washer	8. Bolt	9. Lower Gasket	10. Engine	11. Ejection nozzle	12. Nozzle
13. Ring	14. Nut	15. Engine upper pipe	16. Plug	17. Plug cap	18. Metal grip
19. O-ring	20. Engine rear peg	21. Reducer	22. Run tee	23. Elbow	24. Explosion pipe
25. Air gasket	26. Washer	27. Air Gasket Bolt	28. Air elbow	29. Extension hose	30. Air gasket bolt
31. Air gasket washer	32. Air gasket nut	33. Air gasket nut			

VECTOR FOG

Unit 3 Riverside Park, Dogflud Way, Farnham, GU9 7UG. United Kingdom.

Tel: +44 (0)1252 757 222. Fax: +44 (0)1483 326 534

www.vectorfog.com

BROWN Y LTD

UK OFFICE: 3 Riverside Park, Dogflud Way, Farnham, Surrey, GU9 7UG
United Kingdom

Tel: 44 (0)1252 757 222 / Fax: 44 (0) 1483 326 534

KOREA OFFICE: 20-2003, STEELAND, 2210, Jeong Wang Dong,
Si Heung City, Gyeong Gi Do

Tel: 82 (0) 70 8202 2489 / Fax: 82 (0) 31 696 5094

Website: www.vectorfog.com

Email: info@vectorfog.com